

The Future of CI

A 3-day international online conference

April 23, 2021 - 12:00am to April 25, 2021 - 11:00pm

Join in a global conversation about the future of contact improvisation!

CI is nearing its 50th birthday. The world has changed in many ways, as has dance itself.

Nancy Stark Smith left us this year.

The dance field has been deeply affected by COVID-19.

Most CI jams and festivals have been stopped for nearly a year.

Many CI artists and teachers saw their practice disappear entirely.

People and institutions have had to change and adapt.

The dance field that emerges after the pandemic will not be the same as before.

Будущее Контактной Импровизации

3-дневная международная онлайн-конференция
23-25 Апреля

Присоединяйся к всемирной беседе о будущем Контактной Импровизации!

В скором времени КИ исполняется 50 лет. Мир сильно изменился за эти годы, как и сам танец.

Нэнси Старк Смит покинула нас в ушедшем году.

Covid-19 нанёс сильный удар по танцевальному пространству.

Большинство контактных джеммов и фестивалей уже почти год не проводятся.

Для многих танцоров и преподавателей КИ практика полностью исчезла.

Люди и организации должны меняться и приспосабливаться.

Пространство танца, возникающее после пандемии, уже не будет таким, как раньше.
Мы не можем вернуться к прежнему.

<p><i>We cannot go backwards.</i></p> <p><i>So we must lean forward.</i></p> <p>We have a tremendous opportunity right now. COVID-19 has paused our dancing together and given us time to reflect. Will we step back in right where we left off? Could this be a pivotal moment to make a change?</p> <p>With presenters from around the world, this conference will offer ideas and reflections on major topics like Equity and Access and CI in a Changing World. From presentations to panels, movement workshops and facilitated conversations, together we'll broach topics on Consent, Queerness, Equity, New CI Forms, the Pandemic and more.</p>	<p>А значит, мы должны направиться вперёд.</p> <p>Прямо сейчас у нас есть потрясающая возможность: Covid поставил на паузу возможность танцевать вместе и дал нам время на осмысление. Будем ли мы возвращаться к тому месту, где остановились, или, может быть, это поворотная точка для перемен?</p> <p>На этой конференции люди со всего мира предложат идеи и размышления по важным темам, касающимся равенства и доступности в КИ в меняющемся мире. Используя лекции, классы по движению и фасилитируемые дискуссии, вместе мы обсудим вопросы равенства, границ, гендерных проблем, появление новых форм в КИ, пандемию и многое другое.</p>
<p>Interested in being a presenter at the conference?</p> <p>Apply now. Accepting proposals through February 15.</p> <p><u>Language</u></p> <p>While English will be the primary language for this conference, we welcome proposals for workshops in your primary language (with or without simultaneous translation).</p> <p><u>Projected Conference Timing</u></p>	<p>Желаете быть докладчиком на конференции?</p> <p><u>Присоединяйтесь!</u> Регистрация доступна до 15 февраля.</p> <p>Язык конференции</p> <p>Основным языком на конференции будет английский, но мы приглашаем вас проводить свои воркшопы и на родном языке (с синхронным переводом или без).</p> <p>Планируемое расписание</p>

Each day will have 6 hours of scheduled lectures/workshops/discussions and 3 hours of open lab time for spontaneous conversations/offerings.

We will rotate which time blocks are used for lectures/workshops and which is used for the lab session each day.

The three time blocks are:

Session 1: 9am-12pm EDT (UTC -4)

Session 2: 2pm-5pm EDT (UTC -4)

Session 3: 8pm-11pm EDT (UTC -4)

Recognizing the challenge of welcoming dancers in different time zones around the world, we have planned program offerings across 3 timeslots per day. Our hope is that most participants will be able to comfortably access 1-2 slots daily. As much as possible, programming will be recorded and made available to registered participants.

Fee Structure

In recognition of the diversity of economies CI dancers live in around the world, ***we do not have a single fee structure*** for participating in this event.

We understand this is not the typical approach and that it not only relies on the *honor system* but it asks you to participate in your consideration of payment exchange.

Our suggested fee is what you would pay for three days of workshops **in your home country.**

На каждый день будет приходиться 6 часов лекций/классов/дискуссий по расписанию и 3 часа открытого времени для лабораторного формата - спонтанно возникших обсуждений или предложений.

Блоки времени для лекций/классов и лабораторий будут меняться каждый день.

1-я сессия: 9am-12pm EDT (UTC -4) (16:00-19:00 Мск)

2-я сессия: 2pm-5pm EDT (UTC -4) (21:00-00:00 Мск)

3-я сессия: 8pm-11pm EDT (UTC -4) (03:00-06:00 Мск)

Трудная задача организовать связь с танцорами, находящимися в разных часовых поясах по всему миру. Мы запланировали 3 временных блока и надеемся, что для большинства участников 1-2 блока придутся на удобное время. По возможности будет вестись запись, которая будет доступна после конференции для зарегистрированных участников.

Оплата

Понимая то, насколько в разных условиях живут танцоры КИ в разных частях мира, **мы не стали создавать единую структуру оплаты.**

Мы понимаем, что это нестандартный подход, и это не только о доверии, но и о предложении к вам найти собственное понимание достойной оплаты.

Мы предлагаем оплатить такую сумму, какую может составлять трёхдневный воркшоп **в вашей стране.**

<p><i>For example, for those coming from the U.S. (or a similar economy) we suggest the following fees:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ● \$75-\$100 (those with lower incomes) ● \$120-\$150 (those with a medium income) ● \$175-\$225 (those with higher incomes) 	<p>Например, исходя из стандартных цен в США или других странах со схожей экономической ситуацией, предполагаемая сумма:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● \$75-\$100 (для людей с низким доходом) ● \$120-\$150 (со средним доходом) ● \$175-\$225 (с высоким доходом)
<p style="text-align: center;">Register Here</p>	<p style="text-align: center;">Зарегистрироваться</p>
<p><u>Financial information:</u></p> <p>We recognize that costs in different countries vary widely. We invite you to self designate the amount that is appropriate to the economy you live in.</p> <p>We also acknowledge the wide range of impacts from the COVID-19 pandemic and understand the importance of accessibility. If the suggested fee structure is not accessible to you right now, we invite you to pay what you can.</p> <p>On the other side, for those that have the ability, we welcome generous donations to subsidize other attendees, or support our not-for-profit host Earthdance.</p> <p>The money raised by the Future of CI conference will honor the work of the presenters and also support Earthdance in hanging on to its beautiful studios and forests so that they will be available as a global home for CI for years to come. Earthdance is struggling to survive the pandemic and our support is much needed!</p>	<p>Финансовая информация</p> <p>Мы понимаем, что цены в разных странах сильно отличаются и приглашаем вас самостоятельно оценить стоимость конференции исходя из вашей экономической ситуации.</p> <p>Мы также принимаем во внимание серьёзный удар, нанесённый пандемией и важность того, чтобы эта конференция была максимально доступной. Если предлагаемые суммы слишком велики для вас, заплатите столько, сколько вы сможете.</p> <p>С другой стороны, мы предлагаем тем, кому позволяют расходы, быть щедрыми и вложиться для поддержки других участников или нашей некоммерческой организации Earthdance.</p> <p>Деньги с конференции “Будущее КИ” пойдут на вознаграждение работы докладчиков, а также для поддержки Earthdance - сохранения красивых студий и лесов, чтобы они могли оставаться всемирным домом КИ. Earthdance борется за выживание в условиях пандемии и ваша поддержка необходима!</p>

Questions? Feedback? Contact the organizing team at:
futureofci@earthdance.net

Organizing Team: Sze-Wei Chan (Singapore), Ariadna Franco (Mexico), Kristin Horigan (USA), Diana Thielen (Germany) and others TBA

Вопросы? Обратная связь? Напишите организаторам на
futureofci@earthdance.net

Команда организаторов: Sze-Wei Chan (Сингапур), Ariadna Franco (Мексика), Kristin Horigan (США), Diana Thielen (Германия) и другие.

Organizing Team:

Sze-Wei Chan is a dance maker, filmmaker, arts journalist, mum, and a contact improv practitioner and facilitator based in Singapore. Her journey with contact improvisation is enmeshed with embodied activism - understanding the body with the wider context of how we move in society, how we perceive ourselves and are perceived, how we experience privilege, ability, identity, association and discrimination. www.oddpuppies.com

Kristin Horigan is a politically-minded CI dancer/teacher/organizer and college professor living in the woods of Vermont, USA. Her doorway into questioning CI has been a focus on the intersections of CI, gender, and queerness. She also works on issues of consent, race, equity, and access in CI. www.kristinhorigan.com

Diana Thielen teaches practices in dance, performance, body politics and yoga. Based in Berlin, Germany, Diana gave birth to a child during the pandemic and is now doing further training as a doula- birth companion. She holds growing concern for how anti-vaccination campaigners and conspiracy theories are also taking hold in the CI scene. It is all the more important that this time of

Команда организаторов:

Sze-Wei Chan - постановщик танцев и фильмов, журналист в области искусства, мама, практикующий танцор КИ и фасилитатор из Сингапура. Её путешествие в КИ завязано на телесных практиках и эмбодименте - понимания тела в широком контексте: как мы двигаемся в социальной среде, как мы осознаём себя и воспринимаем извне, как мы проживаем нашу идентичность, возможности, привилегии, близость и дискриминацию www.oddpuppies.com

Kristin Horigan - политически мыслящий КИ танцор/преподаватель/организатор и профессор колледжа, живущий в лесах Вермонта, США. Её основные вопросы в КИ находятся на пересечении КИ, гендерной принадлежности, особенностей человека. Также она работает над статьями о согласии, равенстве, расовой принадлежности и доступности в КИ. www.kristinhorigan.com

Diana Thielen - практикующий преподаватель танца, перформанса, телесной политики и йоги. Живя в Берлине, Диана родила ребёнка во время пандемии и сейчас продолжает своё

unrest and upheaval is also used to think about the future of CI.
www.movementactivism.com // www.dianathielen.com

Ariadna Franco (MX) is a performer, psychotherapist and Contact Improvisation practitioner. She lives in Mexico City where with EPIICO collective she organizes classes, jams, laboratories and Contact Improvisation Encounters. Epiico seeks to work horizontally, creating safe and accessible spaces for all bodies. Her current research in CI (and in life) is collective creation, community work, caring for the land and social justice.

and others TBA

Photo Credit (top): Sze-Wei Chan

обучение как доула, оказывающая поддержку при родах. Её волнует возрастающее проявление теорий заговора и антипрививочных компаний в пространстве КИ. Особенно остро это ощущается во время волнений и беспорядков - и это тоже касается мыслей о будущем КИ.

www.movementactivism.com // www.dianathielen.com

Ariadna Franco (MX - гендерно-нейтральный) - перфомер, психотерапевт, практик КИ. Живёт в Мехико, где совместно с коллективом EPIICO организует классы, джемы, лаборатории и контактные свидания. EPIICO ищет возможность работы в горизонтальном положении, создавая безопасное и доступное пространство для людей с любыми телесными возможностями. Тема её активного исследования в КИ (и жизни) - коллективное творчество, работа сообщества, забота о справедливости по отношению к земле и в обществе.

А также другие участники.

Фото сверху: Sze-Wei Chan

Call for Proposals

**ACCEPTING WORKSHOP PROPOSALS THROUGH
FEBRUARY 15, 2021**

[Visit HERE for conference description.](#)

Заявки

Вы можете подать свою заявку на проведение класса/дискуссии до 15 февраля 2021.

[Перейти к описанию конференции](#)

In writing your proposal, respond to one or more of these central questions:

- Can CI grow to meet the present moment?
- How will it change?
- Who will continue practicing and who will leave?
- Should CI be abandoned to make room for new practices?
- What are the conversations we need to be having?

EQUITY AND ACCESS

We can no longer ignore that CI spaces have been unsafe and unwelcoming for many dancers who fall outside the norm of white, middle class, able-bodied, heteronormative, cisgendered dancers (including individuals who identify as BIPOC, trans, non-binary, and differently-abled). How can we address traumas surrounding consent, sexual harassment, inequality and social hierarchy - hierarchies from broader society as well as hierarchies within CI communities?

EQUITY: What issues of racial inequity, injustice, or oppression play out in the CI community? What other inequities are prevalent in CI settings (around class, disability, language...)? What would a new CI look like based on the experiences of those who've suffered from oppression?

CONSENT: In the #metoo era, we cannot continue to allow the boundary crossings that have long been a shadow side of CI. How can CI culture develop new norms around consent?

Предлагая тему, ответьте на один или несколько основных вопросов:

- Может ли КИ развиваться в настоящий момент?
- Как она изменится?
- Кто продолжит практику, а кто оставит её?
- Должна ли КИ уйти, уступив новым практикам?
- Какие темы нам важно обсудить?

РАВНОПРАВИЕ И ДОСТУПНОСТЬ

Мы больше не можем игнорировать то, что контактное пространство небезопасно и недружелюбно ко многим танцорам, неписывающимся в рамки социальной нормальности: белая раса, средний класс, отсутствие серьёзных физических недостатков, традиционная сексуальная ориентация.

РАВНОПРАВИЕ: Какие вопросы расового неравенства, несправедливости или притеснения возникают в контактном сообществе? Какие ещё случаи неравноправия распространены в КИ среде (касаемо обеспеченности, инвалидности, национальности и т.д.)? Опираясь на опыт тех, кто пострадал от такого давления, как мы можем изменить КИ?

СОГЛАСИЕ: В нашу эру #ЯМы... нельзя продолжать то нарушение границ, что является тёмной стороной КИ. Как контактная культура может развить новые нормы согласия и выстраивания границ?

QUEERNESS: How are Queer CI and shifting definitions of gender influencing the CI landscape? What can the global CI community learn from ideas and practices in Queer CI?

A CHANGING WORLD

PANDEMIC: How do we step back into our CI practices as the Coronavirus pandemic fades? What safety measures are needed to protect our jams and vulnerable dancers, now and in the future?

CLIMATE CHANGE: How will climate change affect CI, travel, and festivals? What new vision of CI infrastructure might we create that supports the healing of our planet?

NEW FORMS: Where are people taking CI next? Researching CI, adapting CI to therapeutic and academic contexts, blending CI with other practices (Parcon, contemporary dance applications, mixtures with martial arts, connections with kink/sexuality work, etc.)?

Let us come together to discuss these questions openly, search for answers and new directions, and envision the CI we want to practice and the communities we wish to build.

Information on Types of Workshops:

Lecture sessions will run for 45 minutes (including Q&A). In a lecture session, the information, ideas or questions will mainly flow from the speaker to the audience. However, you are invited to creatively interpret the idea of a lecture: conduct an interview, make your talk interactive with the listeners, show a film, etc.! Lecture leaders will be

СЕКСУАЛЬНЫЕ МЕНЬШИНСТВА: Как гомосексуальные и трансгендерные танцоры влияют на пространство КИ? Что может почерпнуть мировое КИ сообщество из идей и опыта подобных контактников?

МЕНЯЮЩИЙСЯ МИР

ПАНДЕМИЯ: Как мы вернёмся в практику КИ, когда коронавирусная волна спадёт? Какие меры безопасности нужны, чтобы защитить наши джемы и уязвимых танцоров сейчас и в будущем?

ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА: Как изменения климата влияют на КИ, путешествия и фестивали? Как новое видение контактной инфраструктуры может поддержать исцеление нашей планеты?

НОВЫЕ ФОРМЫ: Где люди будут применять КИ? Исследование КИ, адаптация для терапевтических или научных целей, смешивание КИ с другими практиками (современный танец, смесь с боевыми искусствами, связь с фетишем и сексуальностью и т.д.)?

Давайте открыто обсуждать эти вопросы, искать ответы и новые направления, представляя ту КИ, которую нам хочется практиковать, и те сообщества, которые хочется построить.

Форматы Воркшопов:

Лекция: 45 минут (включая ответы на вопросы). В этом формате информация, идеи и вопросы главным образом поступают от ведущего. Однако мы предлагаем подойти к этому вопросу творчески: можно провести интервью, добавить интерактива со слушателями, показать фильм и т.д.! Лекторам предлагается

paid a small honorarium (exact amount TBD) and offered free admission to the conference.

Movement workshops will run 60-90 minutes. In a movement session, teachers will lead participants in physical explorations that can be conducted solo in whatever spaces the participants inhabit. Movement sessions will explore questions related to the future of CI or demonstrate new forms developing from CI. Movement Workshop leaders will be paid a small honorarium (exact amount TBD) and offered free admission to the conference.

Panel discussions will run 60-75 minutes. In a panel discussion, 3-5 speakers will discuss a particular topic. The proposed model is that each panelist will present an opening statement of no more than 5-10 minutes; the panelists will then talk amongst themselves before opening up to conversation with the participants. You may propose a panel together with other panelists, or you may propose the idea for a panel on your own and the organizing team can help put together the rest of the panel. Both models are useful. Panelists will be offered free admission to the conference.

Facilitated conversations will run 45-60 minutes. These sessions are meant as times for conference participants to talk with each other about a focused topic of mutual interest. The facilitator's job is to help get the conversation started and help keep it on track, holding space with a light hand. What conversations would you like to see us have at this conference? Conversation leaders will be offered a discount to the conference.

Other - Do you have an idea that doesn't fit in any of the above categories? Use the "Other" section to share your vision (including how long you imagine the session to be).

небольшое денежное вознаграждение (сумма обсуждается) и бесплатное участие в конференции.

Движенческий мастер-класс: 60-90 минут. Преподаватель предлагает участникам какие-то упражнения, которые они могут выполнять сольно у себя дома. Эти сессии будут раскрывать заявленные на конференции темы, связанные с будущим КИ или демонстрировать новые формы развития КИ. Преподавателям предлагается небольшое денежное вознаграждение (сумма обсуждается) и бесплатное участие в конференции.

Дискуссионный форум: 60-75 минут. 3-5 спикеров дискутируют на частную тему. Каждому выступающему даётся 5-10 минут на представление своей точки зрения, а затем они обсуждают её между собой перед тем, как перейти к открытой беседе с остальными участниками. Вы можете предложить такую дискуссию совместно с кем-то ещё, или предложить свою тему для такой дискуссии, а команда организаторов подберёт для неё оппонентов. Участникам дискуссионной группы предлагается бесплатное участие в конференции.

Фасилитированные беседы: 45-60 минут. Это время для участников поговорить на какую-то конкретную тему или по текущим интересам. Задача фасилитатора помочь запустить диалог и поддерживать его в заданном русле, удерживая пространство. Какие темы вам интересно обсудить на конференции? Фасилитатору предлагается скидка на участие.

Другое: у вас есть идея, которая не относится ни к одной из заявленных? Используйте секцию "Другое" в анкете, чтобы

Language:

While English will be the primary language for this conference, we welcome proposals for workshops in your primary language, with or without translation into English. If you would like translation, it is most helpful if you ask a friend who is familiar with your work to translate for you. It is also okay for some sessions to be conducted in languages other than English, without translation.

Submitting a Proposal:

You are welcome to propose as many workshop ideas as you would like, understanding that we may receive many proposals and we will likely not be able to include all of them.

[Submit Your Workshop Proposals Here](#)

Questions? Feedback? Contact the organizing team at:
futureofci@earthdance.net

Organizing Team: Sze-Wei Chan (Singapore), Ariadna Franco (Mexico), Kristin Horrigan (USA), Diana Thielen (Germany) and others TBA

поделиться своим видением (включая то, сколько времени у вас может занять сессия).

Язык конференции

Основным языком на конференции будет английский, но мы приглашаем вас проводить свои воркшопы и на родном языке (с синхронным переводом или без). Если вам нужен перевод, будет здорово, если вы найдёте знакомого, который поможет вам с ним. Какие-то сессии могут быть без перевода на английский, и это тоже допустимо.

Внесение предложений:

Предлагайте столько идей для воркшопов, сколько вам хочется, но имейте в виду, что мы не сможем включить в конференцию все приходящие идеи, поскольку их будет множество.

[Предложите свой воркшоп здесь](#)

Вопросы? Обратная связь? Напишите организаторам на futureofci@earthdance.net

Команда организаторов: Sze-Wei Chan (Сингапур), Ariadna Franco (Мексика), Kristin Horrigan (США), Diana Thielen (Германия) и другие.